綜合新聞

郵局不接舊衣布料 寄中華人民共和國

（雲訊）華區郵政局局長簡歐惠芳宣稱：該郵局接獲總局訓令，關於舊衣服及舊布料寄往中華人民共和國，由十月十七日起，一律停止接收，希請各界僑胞注意。

李岡溪公所定期秋祭

（雲訊）駐雲全加李岡溪公所，以重陽佳節，定十月二十一日（星期日），舉行秋祭典禮，仰該鄉宗人，于該日下午一時半，齊集該公所，乘車出發，前往各墓園致祭于先鄉人之塋墓，以慰先靈，藉表追思之敬，同日下午五時半，假座琼香餐館，設福酌歡敘，尚希該鄉人依時賁臨，共同飲福云。

李玉民夫人定期出殯

（雲訊）李玉民夫人台山仁安里人來加數十年，李夫人是賢妻良母，教導有方，近因年老體弱，入故蘭醫院調養，不幸於昨十七日與世長辭，積閥享壽八十有八歲，其子女媳孫等隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，定期本月廿二日（星期一）下午三點在第十一街東三〇六號網丕臣殯儀館舉行喪禮，卜葬伏市蘭墓園云。

振華聲紀念華光寶誕

（雲訊）振華聲藝術研究社，以十月廿一日（星期日）為戲劇藝華光先師寶誕紀念日，特於該日下午一時，舉行紀念儀式，並設茶會餉衆，屆時男女社員齊臨慶祝，當有一番熱鬧情況。

邵氏兩週年紀念 定期發贈品抽獎

（雲訊）本埠喜士定東街華埠中心區邵氏大戲院，開幕迄今已兩年，時聞僑胞讚許為最佳大衆化娛樂場所，本月廿八日為該院兩週年紀念，是期則選映兩部彩輪影片，同場放映，武俠片揮翅虎及喜劇玉女嬉春。

（未完）

黃樞傳翁喪禮 哀廣助慈善文教經費

（指揮）黃家駒，馬錦翰，黃槐新，黃烱驥，黃烱宏，曾記素車及維持秩序，馬紹恩，陳愛光，黃華熾，黃琪傳，派利是黃秋傳，又是日下午九時半，孝眷在鴻鴻酒家設素餐多席酬謝親友。

（完）

宜經驗唐廚及送外賣
散工或長工，請下午六時後電話九八一一一六一沿商。

李振發作新翁 惠捐族團經費

（雲訊）本埠僑商李振發君之公子永樂君，與李達乾君之次女麗坤女士，昨六日在西人教堂舉行結婚典禮，同晚在京士威道大會堂以餐筵舞會酬饗嘉賓，遠方親友聯袂蒞臨，衣香鬢影，極盡一時之盛，新郎新娘同在華詩大學完成學業，均能本其所學，貢獻人群，振發君素來熱心族務僑教，此次為公子成親，惠捐全加李氏總公所，雲埠李氏公所，李氏月刊社，華僑公立學校，每處經費二十元，喜慶不忘文化公益，誠堪嘉佩。

美國華人青年作惡 傳受香港匪帮指使

▲香港警局已派員來美與聯邦偵探合作

（三藩市訊）本市北尼古益三文拿兩報星期日加省生活增刊稱：華埠青年邦黨活動，現已查悉與香港之飛仔打鬥，仇殺，勒索及打劫消息相關，香港警探一批最近奉令來美，聯邦偵探滙同三藩市，加省，紐約警察及香港探員，作精密偵查三藩市，羅省華埠各邦黨活動。及紐約之「白鷹」幫黨之後，已告徹底明瞭其內幕的，不難一舉肅清之歹徒云。

「待續」

唐人街三層商業樓

正層一大舖，適合各行生意，樓上兩層共有十八組房出賃，十八年來首次出讓，開價十一萬元，歡迎查詢。

週末開放兩夫

廿七及廿八日下午貳點至四點
6235 Fleming St.，廿六年觀岸，位乃路夾四十五街，特闊四十五尺地，歡迎駕臨或預約參觀。
陳宗怡 八七四、貳八八〇 或
連市兄弟實業公司 八七二、八四四五

宜請廚壹名
工金從優，如意者電話：
貳五五 五貳壹八

一代 東
本總社謹訂於十月廿壹日下午壹時舉行成立第五十八週年紀念與禮敬治潔茗並於同日下午六時假座 晉美 北京兩酒家寅具薄酌屆時統請
洪門民治黨駐美洲總部加總支部暨支分部達權支社
洪門各級機構叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨助慶
指示禮儀曷勝榮幸
維城達權總社全人敬約
Dart Coon Club, 557 Fisgard St., P. O. Box 601, Victoria, B. C.

華民 一三八號東哥都華街
漁人大禮堂十月廿一號禮拜日十貳點開映三場
角色夠分量所以演出特別好戲雅俗共賞
名劍天驕 李琳琳 陳齊頌 沈芝華
曾江秦沛駱恭馮淬帆司馬龍 海山
名劍天驕 溶天下萬劍於一爐！身負武術招數於一身！
比武招親自古有之選婿挑戰未之聞也 名劍天驕
全部古裝 鑼鼓歌唱
萬里琵琶關外月
芳豔分任劍輝林家聲譚倩紅許英秀
大衆同樂每位壹元…月票照常通用

富春花屋
FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rlty. Ltd.
203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.
Tel.: 682-1946
伍黃秀英 主理
專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，襟花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，及禮儀紀念。電話詢購或送貨，備妥惠顧，無任歡迎。

海宏
精工釘瓦面，專科油漆，承接土木工程，價錢最平宜。
電話 二五四〇一三二一

五睡房住宅業主自賣
位於4085 Trinity St., N. Burnaby
有十六乘卅六尺游泳池，地段九十一尺乘一百廿二尺，面臨山水風景，全部地毯，全宴八萬六千五百元，定銀三萬元兼妥協銀明，電親參觀方知華貴舒適，包括餐爐冰櫃，洗衣乾衣機與布簾等。
電話 298-7722

清靜大士庫房出租
如意者電話三貳一 九六〇九

文心書局
Moon Shum Bookstore Co.Ltd.
112-114 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428
大批 兼營國貨
參茸成藥零
國畫繪瓷沽
古今圖書發
唱片唱帶
古玩宮燈文房用具
到新品貨
手工藝品批

Lotus Tours Ltd.
420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B C
TEL: 684-2025
由香港旅遊業先進主辦代客編排世界各地旅遊免費代辦護照及簽証等
暑期來回香港 特價
倫敦（特價包機） 二百七十九元
夏威夷 二百六十二元
墨西哥 二百五十二元
及各種機票可分期付款
星期一至五 上午九時至六時
星期六 上午十壹時至三時
安達旅運有限公司

永興有限公司
WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025
本號最新運到
各類冰霜海產
鯇魚，崇魚，鯽魚，生魚，角魚，帶子，塘虱，紅衫魚竹簽魚，黃花魚，獅子魚。
急凍鯪魚，去頭霜蝦。
並有各歎中西餐具
高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器
大量零沽批發
歡迎各界採購
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.
（外埠另加郵費）

雲高華 華新書局
養生食經 津津有味譚 精庄本七元 陳存仁著
早安芝芝元三 凱綸 可可夫人元七五
兩男三女全三冊四元三毛五韋韋
淡愁元三 大情人元三 嚴沁著
白狐二元三毛五 水靈元八 瑤瑤
壹夜之間二元七毛 張贛萍著
最新原味粵菜譜 三元八毛五
南北名菜烹調法 一元一 滬江著
家庭日常菜點 一元一毛五 友記著
星座推命學 一元 毛 黃一娥著
當代風雲人物 一元四毛五
花花公子一至九集 每集九毛 夏飛
拉丁風情八毛 愛的軌跡八毛 夏飛
試婚俱樂部九毛 王新潮著
藍鳥二元一 彩神二元三 依達著
樹下的人元八 舞衣三元三 依達著
珊瑚戀元三 戲劇人生元五 嚴沁
牢打父親九毛 十年之戀九毛 何行
雙蛛豔九毛 得意忘形九毛 何行
失去的愛情 一元三毛五 凌詩著
愛人、朋友、情敵九毛五 方琪著
流星、蝴蝶、劍三冊三元五 古龍著
鷹中俠全五冊六元七 曹若冰著
十二神龍十二釵三冊三元 諸葛青雲
金猿神劍全二冊三元五 曹若冰著
明艷俠影全五冊六元五 司馬紫烟
天魁星全三冊五元貳毛五 柳殘陽
大漠狐蛇元三 鏢客行元六 蕭逸著
殘梅俠影 全三冊三元七毛五 高皐
鏢旗全五冊六元七毛五 臥龍生著
玉女天魔全五冊七元九毛五 古龍
鏢騎全廿六冊十元四毛 柳殘陽著
十三太保元貳 夜遊元六 倪匡著
無毒丈夫貳冊貳元五毛五 孫玉鑫著
十三號殺手元六 索命金神元六
金馬一號元三 飛輪太保一元三毛
黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛 朱羽
怎樣飼養金魚六毛五 張瑞清著
柳木劍魂全二冊貳元七 周天行著
不凋的玫瑰全三冊貳元七 孟湖著
腸斷花貳元七 死亡線貳元四 俊人
五毛二元六 史畫戰大次二第世界
五毛二元六 史畫戰抗國中

最近接到新盤

▲431 McLean Dr.，經濟近華埠平屋，一廳四睡房，兩廁浴室，新電線水喉，開價抵貳萬五千五百元。問伍澤森

▲五一七號四孖梳街一廳三睡房，全地庫，自動煖氣，抵售貳萬一千九百元。問伍澤森。

▲曲屈林區什貨生意連賣業，每月生意約萬元，另有屋一間，六十尺闊地。問伍澤森

▲埠邊大型雜貨店。新型大什貨舖，每日生意六百元，一設備第一流，地點好生意平穩而日有過步，距列治文蘆數英里；交通十分便利。問鍾天賜或鍾偉業

▲十一組新型柏文 兩組兩睡房，九組一睡房，在乃路夾六十街，取價十四萬叁千元。問鍾天賜或鍾偉業

▲什貨店連賣業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳飯廳睡房全舖地氈，土庫另有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤濂

▲埠邊小鎮什貨店連賣業，生意興旺，英坭磚建築物，可以加添一層樓，每月八千元生意，有兩房一廳住，門前有停車場，該小鎮為新興地區，前途大有發展。問伍澤濂

▲新屋數間在建造中，詳情請問伍澤濂

▲近展覽會場廿餘平新住宅，三睡房，土庫有一小廳及儲物室，自動煖氣及熱水，近學校及巴士，開價抵叁萬六千五百元。問伍澤濂

▲東區什貨店，有得住，每月生意叁千餘元，抵售四千九百元，另點貨，問伍澤濂

▲埠邊小鎮餐館，有酒牌，六十座位，生意興旺，設備新式，店主因人力問題，割價急讓，取價四萬七千元，有價講。問伍澤濂

▲列治文區四辣地，每辣六十尺闊壹百二十尺長，環境優良，投資良機，問楊志清

▲新屋數間位本汝比區，請問楊志清

▲雙邊孖屋，每邊兩睡房，客廳，廚房，交通方便，近市場，近學校，每月可收租四百元，開價四萬九千元，問雷廣庭

▲全翻新屋，近乃磨街，樓上三睡房，客廳，廚房，土庫另有一廳一房，兩房，雙車房，開價四萬一千五百。問雷廣庭

▲新屋近展覽會區，兩廳三房，兩廁水喉，闊大廚房，前後涼台，大土庫，交通方便。問雷廣庭

▲1416 Lakewood Dr.，近埠，叁睡房，客廳，廚房，兩廁水喉，土庫另有兩房，價錢只叁萬二千九，抵買。問雷廣庭

▲十組及十二組柏文出賣，問雷廣庭

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284
實事實業燕梳有限公司
代理燕梳 樓業買賣
樓宇按揭 房產收租
如有垂詢 極表歡迎
伍黃秀
本號每日接有住屋柏文商業轉新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，便知其詳。
楊志清 324-4218
鍾大賜 876 4575
伍澤濂 733-5743
鍾偉業 325-7496
伍澤森 327-7842
雷廣庭 980-3098